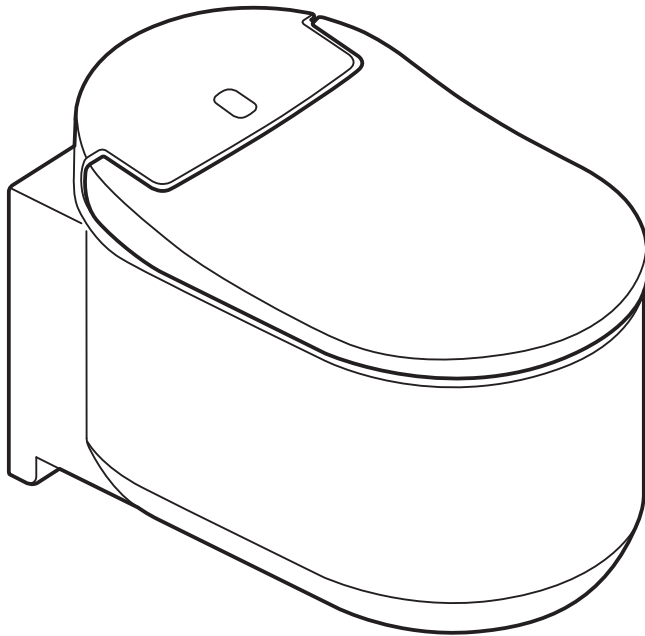
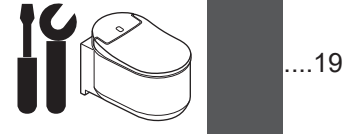




39921SH0
39922SH0

安装手册	CN1
安装手册	TW7
INSTALLATION MANUAL	GB13





本手册分为两部分。第一部分包括安装注意事项和安装座便器时的步骤说明。第二部分包括直观的安装方法（主要通过内置电缆接线座进行墙壁布线）。请参考本手册的各部分。使用附带的电源插头安装产品时，省略步骤 **C-1** [4] 至 [6]。

安装注意事项

有关产品的安全安装和使用，请完全阅读注意事项后再安装产品。

危险

表示即刻发生的危险情况，如果未避免，可能会造成死亡或严重人身伤害。

警告

表示可能发生的危险情况，如果未避免，可能会造成死亡或严重人身伤害。

注意

表示可能发生的危险情况，如果未避免，可能会造成轻度至中度人身伤害，并且/或者造成产品和/或其他物品和财产损失。

危险



电源插口连接不当可能会造成触电。



所有电气安装作业必须由合格的电工执行。否则可能会造成短路和/或触电。



在浴室内保护区必须得到确保。如果在区域2中进行电源连接，则可以使用连接器插座IPX4作为永久连接以直连的方式为智能座便器提供电源。

警告



请遵守本手册中的指示，并正确安装产品。否则可能会造成触电、火灾、人身伤害、漏水和/或地面被淹。



切勿让非专业维修人员拆卸、修理或改装产品。否则可能会造成触电或火灾，产品可能会出现故障，造成人身伤害。



切勿用湿手连接或断开电源插口或电源线的连接。否则可能会造成触电。



连接或断开电源插口的连接时，请握住插口。如果通过握住电源线连接或断开电源插口，可能会因插口或电源线受损而造成火灾或触电。



切勿将水或清洁剂泼至座便器座椅单元、遥控器或电源插口内部或上面。否则可能会造成触电或火灾。



切勿使用AC 220 V以外的电源。另外，切勿使用任何其他方法将插口连接到未正确配置的插座。使用时超过额定电压可能会造成触电或火灾。




电气安装作业必须由合格的电工执行。此作业必须按照IEC 60364-7-701（符合VDE 0100 701部分）的规范以及所在国家和当地规范执行。





务必将电源线的导线端部牢固插入电源插口的入口。否则可能会造成火灾。





完全连接电源插口。会有因电源线受损而造成火灾或触电的危险。


 切勿损坏、弯曲、修改、过度扭曲、捆绑电源线、将其夹在中间或者将重物压在上面。
会有因电源线受损而造成火灾或触电的危险。

 切勿将本产品安装在潮湿的地方，例如沐浴室或蒸汽浴室内部，否则可能会造成触电或火灾。


 切勿将本产品与自来水以外的水源连接。
否则可能会因座椅单元内部的电子部件受到腐蚀而造成触电、火灾和皮肤炎症。


 切勿使用松动的插座。
否则可能会造成触电或火灾。


 请务必确认是否对电源进行接地。
否则当发生故障或漏电时，会有触电的危险。
当电源没有接地时，请与电气安装公司协商。


 禁止将烟火等带火源物品靠近本产品。
否则有可能造成火灾。


 **注意**


 在电源的初级端安装一个高速高灵敏度的接地故障断路器（额定电流为15 mA或以下）。
否则可能会造成触电。


 座便器的腔体由陶瓷制成，而陶瓷属于易碎物品。对座便器的腔体进行操作时，请注意以下事项：
- 安装以前，请确保座便器的腔体情况良好且没有损坏。
- 安装以后，请检查座便器的腔体是否有任何损坏。
否则可能会造成人身伤害、漏水和/或地面被淹。

 连接产品以前，请将管中的异物或锈清洗干净。
否则可能会造成产品内部的零部件损坏，从而可能会导致漏水和/或地面被淹。

 当使用滤网时，请注意以下事项：
- 拆卸滤网时，请关闭止水阀。
- 安装滤网时，请完全紧固，不要留有缝隙。
- 安装O形环时，请确认上面是否有异物。
如果O形环上面有异物，可能会因漏水而造成地面被淹。

 安装后，调节止水阀并检查是否漏水。
否则可能会造成漏水和/或地面被淹。

 如果预计会出现冰冻，请将水从产品中排出，再提供给客户。
否则可能会因冰冻造成的损坏而导致火灾、漏水和/或泛水。

 任何建筑施工或装修后，或断水后恢复供水时，请排出管道内的空气。
如果水源中含有空气，则可能导致产品或管道损坏或故障。有因为泛水而导致人身伤害的危险，或可能损坏建筑或设备。

 使用设备随附的新供水软管总成，不能重复使用旧软管总成。

CN

电源

- 使用额定功耗为**850 W**（最大**1300 W**）的**AC 220 V**电源。
- 电源线的有效长度为**0.92 m**。
电源线必须连接到**3+PE**（预接地）插头，并且远离水区。
- 电气安装作业必须由合格的电工执行。此作业必须按照**IEC 60364-7-701**（符合**VDE 0100 701**部分）的规范以及所在国家和当地规范执行。
- 本设备必须正确连接至接地插座。

水源

- 只能使用自来水作为水源。
使用其他水源（工业用水、井水等）可能会造成电气和机械组件的耐用性下降，从而导致事故或故障。
- 请牢固固定供水管。

水压

最小水压必须为**0.05 MPa**（**0.5巴**）[流压]。最大水压为**1.0 MPa**（**10.0巴**）[流体静压]。
请在安装时注意此压力范围。

最小安装空间

有关所需的最小安装空间，请参见图1。
建议在产品各边保留**70 mm**或以上的空间。

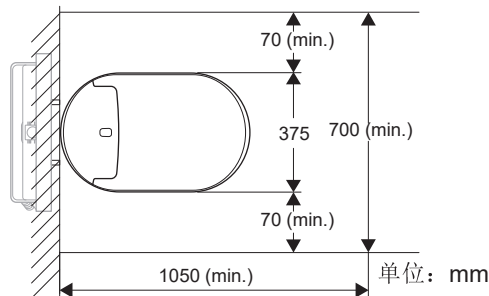


图 1

建筑方面的确认

- 如果已经安装了其他制造商的座便器，可能需要使用隐藏式水管连接配件。不过，连接尺寸必须相同。产品有时候会在冲水控制面板下方的保护板上贴有尺寸信息标签。
- **46944001**配件仅可安装于配备**GD2**储水箱的**GROHE**冲水系统。

技术数据

额定电压

AC 220V 50 - 60 Hz

额定功耗

850 W（环境温度**20° C**，水温**15° C**）

以下设定时，稳定状态下的下消耗电压。

后清洗（水势强度：最高等级**6**，

温水温度：高，精细清洗：启动，按摩清洗：启动）

座圈温度：高

除臭：启动

柔光灯：启动

最大功耗

1300 W（环境温度**20° C**，水温**3° C**）

电源线长度

0.92 m

防水等级

IPX4

认证 (39921SH0)

GB4706.1, GB4706.53, GB/T6952, GB-38448-2019

水压范围

0.05 MPa（0.5巴）[流压] - 1.0 MPa（10.0巴）[流体静压]

水管连接剖面

3/8 in

工作温度范围

0° C - 40° C

单位

V = 伏特，Hz = 赫兹，W = 瓦特，m = 米，

MPa = 兆帕斯卡，in = 英寸，° C = 摄氏度

冲水量

中国(39921SH0)：全冲**5.0L**、半冲**3.5L**

能效水效等级参考表(39921SH0)

冲洗用水量：**5.0/3.5L**

智能坐便器能效水效等级：**1级**

依据国家标准：**GB 38448-2019**

A 提供的物品

- a E-bidet (座椅单元)
- b 供水软管和夹子
- c 分水旋塞
- d 遥控器和托架
- e 螺钉、塑料膨胀管和2节AAA电池 (供遥控器使用)
- f 双面胶带 (供遥控器使用)
- g 电源插口
- h 陶瓷腔体
- i 保护片, 安装底座和垫圈 (供陶瓷腔体使用)
- j 挡水罩
- k 飘带
- l 电源线

黑色管 (商品编号492262031)

* 安装时需要使用 GROHE Tank Rapid SL 38528001。

可选 自动冲水组件 (商品编号46 944)

* 首先安装自动冲水组件。

可选 4.5L水箱用转接器 (商品编号42 333)

B 需要的工具

- a 扳手 (19 mm)
- b 活动扳手
- c 十字头螺丝刀
- d 平头螺丝刀
- e 平头精密螺丝刀 (2.5 mm)
- f 十字头精密螺丝刀 (No. 0)
- g 棘齿 (19 mm)
- h 研磨机
- i 切管机
- j 水平仪
- k 锉刀
- l 胶带
- m 尺子
- n 笔
- o 锤子
- p 美工刀
- q 黏合剂

C-1 准备工作

- 1 关闭电源断路器。
- 2 对于**GROHE**供水箱
拆下管盖。
对于其他供水箱
在墙上请打这个形状 (请参考后面的示意图) 的洞。
- 3 调节从墙壁突出的螺栓长度。
- 4 将电源线从墙壁中拉出。
- 5 将电源线穿入电源插口的零部件, 并连接导线。
说明
 - 确保将导线连接到对应的入口。
- 6 将电源插口的零部件固定到一起。
说明
 - 牢固紧固各部分。
- 7 拆下检查室盖。

CN

C-2 准备供水软管

- 1 从供水软管上拆下两个组件。
- 2 将供水软管穿过连接至水箱的黑色管, 直至止水阀。

C-3 安装分水旋塞

- 1 关闭止水阀, 然后拆下供水软管。
- 2 将分水旋塞连接到进水阀侧的供水软管, 然后将分水旋塞的另一端连接到止水阀。
- 3 拆下盖, 重新安装供水软管的两个组件, 然后将供水软管安装到分水旋塞的底部。
- 4 在供水软管下方放置一个盛水容器。
- 5 打开止水阀, 冲洗供水软管中的杂质。
- 6 检查止水阀区域附近是否漏水。
说明
 - 如果漏水, 请牢固紧固漏水区域。
- 7 关闭止水阀。

C-4 安装陶瓷腔体

- 1 拆下陶瓷腔体的包装。

说明

- 安装完成以前，请保留这些包装。

- 2 准备并将供水管和排水管（供水箱附带）切割为所需长度。
- 3 将保护片贴到墙壁上。
- 4 插入供水管和排水管。
- 5 将陶瓷腔体放置到距离墙壁约100 mm的位置。然后将电源线和供水软管拉入陶瓷腔体。
- 6 将陶瓷腔体固定到墙壁上。

说明

- 使用供水箱附带的六角螺母固定陶瓷腔体。

- 7 确认陶瓷腔体是否水平。

说明

- 如果需要，请通过在步骤⑥中松开六角螺母调节腔体的水平度。

- 8 拆下陶瓷腔体下方的包装。
- 9 切去陶瓷腔体周围突出的保护片。
- 10 将保护片、座便器和墙壁的接合处密封起来。

C-5 安装E-bidet（座椅单元）

- 1 让电源线和供水软管穿出便器腔体。
- 2 连接电源线。
- 3 连接供水软管，然后使用夹子固定。检查供水软管是否用夹子正确固定。

说明

- 如果夹子未正确安装，请取下并重新安装。若要打开夹子，请插入平头螺丝刀，然后向下按压。

- 4 垂直扭动供水软管的控制杆。
- 5 让E-bidet（座椅单元）的后部稍微倾斜，将其插入陶瓷腔体。

说明

- 安装E-bidet（座椅单元）时，请勿让电源线垂入陶瓷腔体。
- 确保E-bidet（座椅单元）下方的钩子已牢固钩入陶瓷腔体的安装底座。
- 当E-bidet（座椅单元）锁定时，可以听到一声“咔嗒”声。
- 可以按照以下步骤拆下E-bidet（座椅单元）。

- ① 拆下E-bidet（座椅单元）的侧盖。
- ② 按压控制杆。如果手够不到，请使用螺丝刀。
- ③ 按压后部的同时，向上拉出E-bidet（座椅单元）。
- 6 将电源线收入腔体下方的凹槽。
* 如果由于某种原因无法将电源线收入凹槽内（例如，插座太远），则上述内容不适用。
- 7 打开止水阀。
- 8 对于GROHE供水箱，调节冲水量。然后装回冲水按键板。
- 9 仅在使用随附的电源线时：
将电源插头插入插座。
- 10 打开电源断路器。
- 11 仅在使用随附的电源线时：
按下重置按钮，确认指示灯LED点亮。

C-6 安装遥控器

- 1 装入电池。
- 2 确定遥控器的安装位置。
- 3 将标准遥控器托架安装到墙壁上。

A 使用螺钉安装托架

- A-1** 对于厚度小于5mm的石膏板或胶合板。
- A-2** 对于混凝土墙壁。

B 使用双面胶安装托架

说明

- 清洁要安装的墙面和遥控器托架，确保接触面无灰尘、碎屑和水。
- 若清洁不彻底可能会降低双面胶带的粘合性。
- 充分按压托架，使其牢固粘贴到墙面/遥控器托架。
- 在高温或高湿度环境下，双面胶带可能脱落。

- 4 将遥控器放入托架。

D 测试

- 1 用一块布或一张纸盖住座椅传感器，然后将挡水罩放到座便器座椅下方。
- 2 打开E-bidet（座椅单元）的电源（I）。然后将遥控器靠近座便器，并按“OK”配对。
- 3 确认臀部清洗和妇洗都会喷水。
- 4 拆下挡水罩。
- 5 按下烘干按钮并检查其是否正常工作。将飘带系在座圈盖上。



本手冊包括兩部份。第一個部份是安裝注意事項與安裝馬桶時的程序說明。第二個部份是直觀的安裝方法（主要透過內建電纜接線座進行牆壁佈線。）請參考本手冊的各部份。使用附帶的電源插頭安裝產品時，省略步驟 **C-1** ④ 至 ⑥。

安全預防措施

為產品的安全安裝與使用，在安裝產品前請徹底閱讀預防措施。

危險

代表立即的危險狀況，若不加預防，可能導致死亡或重傷。

警告

代表潛在的危險狀況，若不加預防，可能導致死亡或重傷。

注意

代表潛在的危險狀況，若不加預防，可能導致輕度至中度受傷，及/或產品及/或其他項目與財產損壞。

危險



電源插槽連接不當可能造成電擊。



所有電氣安裝工作應由合格電匠進行。
有發生短路及/或電擊的危險。



在浴室內保護區必須得到確保。
如果在區域2中進行電源連接，則可以使用連接器插座IPX4作為永久連接以直連的方式為智慧馬桶提供電源。

警告



按照本手冊內的指示，正確安裝產品。
若未如此執行可能造成電擊、火災、受傷、漏水，及/或積水。



請勿允許獲授權服務技師之外的人士拆解、修理或改裝產品。
如此可能有發生電擊或火災的危險，產品也可能故障，造成傷害。



請勿以潮濕的手連接或拔出電源插槽或電源線。
有發生電擊的危險。



連接或拔出電源插槽時，請握住插槽。
如果握住電源線以連接或拔出電源插槽，有可能因為插槽或電源線損壞而造成火災或電擊的危險。



請勿將水或清潔劑倒在馬桶座椅單元、遙控器或電源插槽之內或之上。
否則可能造成電擊或火災。



請勿使用AC 220 V之外的任何電源。
也不要使用任何其他方法將插槽連接到配置不當的插座。
超過額定使用電壓可能造成電擊或火災。




電氣安裝作業必須由合格的電工執行。此作業必須按照IEC 60364-7-701（符合VDE 0100 701部份）的規範及所在國家和當地規範執行。





請務必將電源線的電線尖端牢固插入到電源插座的插入口內。
若未如此執行可能造成火災。





完全連接電源插槽。
如果電源線損壞，就有發生火災或電擊的危險。


 請勿損壞、彎折、改裝、過度扭轉、
綑綁、夾住電源線，或在其上放置重
物。
如果電線損壞，就有發生火災或電擊
的危險。

 請勿將本產品安裝於潮濕或有濕氣之
處，例如沐浴間或蒸汽室內，否則有
發生電擊或火災的危險。


 請勿將產品連接飲用水之外的任何水
源。
座圈內的電子零件腐蝕可能造成電
擊、火災，或皮膚發炎。


 請勿使用鬆脫的插座。
否則可能造成電擊或火災。


 請務必確認是否對電源進行接地。
否則當發生故障或漏電時，會有電擊
的危險。
當電源沒有接地時，請與電氣安裝公
司協商。


 禁止將煙火等帶火源物品靠近本產
品。
否則可能造成火災。

注意


 請在電源的主要側安裝高靈敏度的高
速接地故障斷路器（額定電流值為15
mA或以下）。
若未如此執行可能造成電擊。


 馬桶便器以陶瓷製成，陶瓷易碎。處
理馬桶便器時請注意下列事項：
- 安裝前確認馬桶便器狀態良好，沒
有損壞。
- 安裝後檢查馬桶便器是否有任何損
壞。
若未如此執行可能造成受傷、漏水及/
或積水。


 連接產品前請清除管線內的異物或鏽
蝕。
若未如此執行可能會損壞產品內部零
件，造成漏水及/或積水。


 使用過濾器時請注意下列要點：
- 拆除過濾器時請關閉閉水閥。
- 安裝過濾器時，請將它完全鎖緊，
不留下間隙。
- 連接O型環時，檢查它上面沒有異
物。
如果有異物附著在O型環上，可能因

 TW

 安裝後調整閉水閥，並檢查是否漏
水。
否則可能造成漏水及/或積水。

 如果預期水會凍結，將產品交付給客
戶之前，請將產品內的水排出。
若未如此執行可能因凍結損壞而造成
火災、漏水及/或積水。

 在任何建物營造或整修之後，或停水
後恢復供水時，請排除管路中的空
氣。
如果供水中含有空氣，可能會造成產
品或管路損壞或故障。積水會造成受
傷或建築物或家具損壞的危險。

 使用設備隨附的新供水軟管總成，不
能重複使用舊軟管總成。

電源

- 使用額定功率消耗為**850 W** (最大**1300 W**) 的**AC 220 V** 電源。
- 電源線的有效長度為**0.92 m**。
電源線必須連接到**3+PE** (預接地) 插頭, 並且遠離水區。
- 電氣安裝作業必須由合格的電工執行。此作業必須按照 **IEC 60364-7-701** (符合**VDE 0100 701**部份) 的規範及所在國家和當地規範執行。
- 本設備必須正確連接至接地插座。

供水

- 僅以飲用水供水。
使用不同的供水 (工業用水、井水等) 可能造成電氣與機械元件的耐用度變差, 發生意外或故障。
- 請牢固固定供水管。

水壓

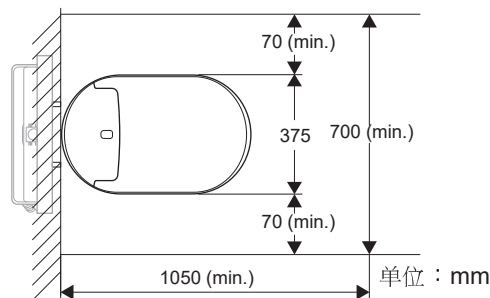
最小水壓必須為**0.05 MPa (0.5巴)** [流壓]。最大水壓必須為**1.0 MPa (10.0巴)** [靜水壓力]。

請在安裝時注意此壓力範圍

最小安裝間隙

有關所需最小安裝間距, 請參閱下圖1。

建議產品每一側留下**70 mm**或以上的空間。



建築方面的確認

- 如果已安裝其他製造商的馬桶, 可能需要使用隱藏式水管連接配件。但是, 連接尺寸必須相同。產品有時會在沖水控制面板下方的保護板上貼有尺寸資訊標籤。
- **46944001** 配件僅可安裝於配備**GD2**儲水箱的**GROHE**沖水系統。

技術資料

額定電壓

AC 220V 50 - 60 Hz

額定功率消耗

850 W (環境溫度**20° C**, 水溫**15° C**)

以下設定時, 穩定狀態下的消耗電壓。

後清洗 (水勢強度: 最高等級**6**,

溫水溫度: 高, 精細清洗: 啟動, 按摩清洗: 啟動)

座圈溫度: 高

除臭: 啟動

微光: 啟動

最大功率消耗

1300 W (環境溫度**20° C**, 水溫**3° C**)

電源線長度

0.92 m

防水等級

IPX4

認證 (39922SH0)

NCC LP0002,3.10.1

水壓範圍

0.05 MPa (0.5巴) [流壓] - 1.0 MPa (10.0巴) [流體靜壓]

水連接剖面

3/8 in

工作溫度範圍

0° C - 40° C

單位

V = 伏特, Hz = 赫茲, W = 瓦, m = 公尺,

MPa = 兆帕斯卡, in = 英吋, ° C = 攝氏度數

沖水水量

台灣(39922SH0): 大沖**6.0L**、小沖**3.0L**

用水效率參考表(39922SH0)

每次沖水水量: **6.0/3.0L**

用水效率等級: 普通等級

標準: 台灣**CNS**省水標準

A 隨附項目

- a E-bidet (座椅單元)
- b 供水軟管與夾子
- c 分水旋塞
- d 遙控器與託架
- e 螺絲、塑膠膨脹管及2節AAA電池 (用於遙控器)
- f 雙面膠帶 (用於遙控器)
- g 電源插槽
- h 陶瓷本體
- i 保護片, 安裝底座與墊圈 (用於陶瓷本體)
- j 噴水罩
- k 飄帶
- l 電源線

黑色管 (商品編號492262031)

* 安裝時需要使用 GROHE Tank Rapid SL 38528001。

OPTION 自動沖水裝置 (商品編號46 944)

* 首先安裝自動沖水裝置。

B 必要工具

- a 扳手 (19 mm)
- b 活動扳手
- c 十字螺絲起子
- d 一字螺絲起子
- e 一字精密螺絲起子 (2.5 mm)
- f 十字精密螺絲起子 (No. 0)
- g 棘齒 (19 mm)
- h 研磨機
- i 切管機
- j 水平儀
- k 銼刀
- l 膠帶
- m 尺
- n 筆
- o 鐵鎚
- p 美工刀
- q 黏著劑

C-1 準備工作

- 1 關閉電源斷路器。
- 2 對於**GROHE**供水箱
拆下管蓋。
對於其他供水箱
請在牆壁上打孔 (請參考後述示意圖)。
- 3 調節從牆壁伸出的螺栓長度。
- 4 將電源線從牆壁中拉出。
- 5 將電源線穿入電源插槽的零部件, 然後連接電線。

說明

- 確保將電線連接到對應的入口。

- 6 將電源插槽的零部件固定到一起。

說明

- 牢固固定各部份。

- 7 拆下檢查室蓋。

C-2 準備供水軟管

- 1 從供水軟管上拆下兩個組件。
- 2 將供水軟管穿過連接至水箱的黑色管, 直至閉水閥。

C-3 安裝分水旋塞

- 1 關閉凡爾, 然後拆下供水軟管。
- 2 將分水旋塞連接到進水閥側的供水軟管, 然後將分水旋塞的另一端連接到凡爾。
- 3 拆下蓋, 重新安裝供水軟管的兩個組件, 然後將供水軟管安裝到分水旋塞的底部。
- 4 在供水軟管下方放置一個盛水容器。
- 5 打開凡爾, 沖洗供水軟管中的雜質。
- 6 檢查閉水閥區域附近是否漏水。

說明

- 如果漏水, 請牢固緊固漏水區域。

- 7 關閉凡爾。

TW

C-4 安裝陶瓷本體

- 1 拆下陶瓷本體的包裝。

說明

- 安裝完成以前，請保留這些包裝。

- 2 準備並將供水管和排水管（供水箱附帶）切割為所需長度。
- 3 將保護片貼到牆壁上。
- 4 插入供水管和排水管。
- 5 將陶瓷本體放置到距離牆壁約100 mm的位置。然後將電源線和供水軟管拉入陶瓷本體。
- 6 將陶瓷本體固定到牆壁上。

說明

- 使用供水箱附帶的六角螺母固定陶瓷本體。

- 7 確認陶瓷本體是否水平。

說明

- 如果需要，請通過在步驟⑥中鬆開六角螺母調節本體的水平度。

- 8 拆下陶瓷本體下方的包裝。
- 9 切去陶瓷本體周圍突出的保護片。
- 10 將保護片、馬桶和牆壁的接合處密封起來。

C-5 安裝E-bidet (座椅單元)

- 1 讓電源線和供水軟管穿入便器本體。
- 2 連接電源線。
- 3 連接供水軟管，然後使用夾子固定。檢查供水軟管是否用夾子正確固定。

說明

- 如果夾子未正確安裝，請取下並重新安裝。若要打開夾子，請插入一字螺絲起子，然後向下按壓。

- 4 垂直扭動供水軟管的控制桿。
- 5 讓E-bidet (座椅單元) 的後部稍微傾斜，將其插入陶瓷本體。

說明

- 安裝E-bidet (座椅單元) 時，請勿讓電源線垂入陶瓷本體。
- 確保E-bidet (座椅單元) 下方的鉤子已牢固鉤入陶瓷本體的安裝底座。
- 當E-bidet (座椅單元) 鎖定時，可以聽到一聲“咔嗒”聲。
- 可以按照以下步驟拆下E-bidet (座椅單元) 。

- ① 拆下E-bidet (座椅單元) 的側蓋。
- ② 按壓控制桿。如果手夠不到，請使用螺絲起子。
- ③ 按壓後部的同時，向上拉出E-bidet (座椅單元) 。

- 6 將電源線收入腔體下方的凹槽。

- * 如果由於某種原因無法將電源線收入凹槽內（例如，插座太遠），則上述內容不適用。

- 7 打開凡爾。
- 8 對於GROHE供水箱，調節沖水量。然後裝回沖水按鍵板。
- 9 僅在使用隨附的電源線時：
將電源插頭插入插座。
- 10 打開電源斷路器。
- 11 僅在使用隨附的電源線時：
按下重置按鈕，確認指示燈LED點亮。

C-6 安裝遙控器

- 1 裝入電池。
- 2 確定遙控器的安裝位置。
- 3 將標準遙控器托架安裝到牆壁上。

A 使用螺釘安裝托架

- A-1** 對於厚度小於5mm的石膏板或膠合板。
- A-2** 對於混凝土牆壁。

B 使用雙面膠安裝托架

說明

- 清潔要安裝的牆面和遙控器托架，確保接觸面無灰塵、碎屑和水。
- 若清潔不徹底可能會降低雙面膠帶的粘合性。
- 充分按壓托架，使其牢固粘貼到牆面/遙控器托架。
- 在高溫或高濕度環境下，雙面膠帶可能脫落。

- 4 將遙控器放入托架。

D 測試

- 1 用一塊布或一張紙蓋住座椅感應器，然後將擋水罩放到馬桶座椅下方。
- 2 打開E-bidet（座椅單元）的電源（I）。然後將遙控器靠近馬桶，並按“OK”配對。
- 3 確認後清洗和婦洗都會噴水。
- 4 拆下擋水罩。
- 5 按下烘乾按鈕並檢查其是否正常工作。將飄帶系在座圈蓋上。



This manual consists of two parts. The first part contains safety precautions and descriptions of the procedures when installing the toilet. The second part contains visual installation methods (mainly with the wall wiring via a built-in cable socket). Please use this manual as a reference for each part. When installing the product with the supplied power plug, omit steps **C-1** [4] to [6].

Safety Precautions

For safe installation and use of the product, please read the precautions thoroughly before installing the product.

DANGER

Denotes an immediately hazardous situation, which may result in death or severe injury if not prevented.

WARNING

Denotes a potentially hazardous situation, which may result in death or severe injury if not prevented.

CAUTION

Denotes a potentially hazardous situation, that may result in mild to moderate injuries and/or damages to the product and/or other items and property if not prevented.

DANGER



Improper connection of the power socket can result in a risk of electric shock.



All electrical installation work must be carried out by a qualified electrician.
There is a danger of short circuit and/or electric shock.



The protective zones must be assured in bathrooms.
If a power supply connection is made in zone 2, then the power supply to the Shower Toilet can be established by a direct connection, using a connector socket IPX4 as permanent connection.

WARNING



Follow the instructions described in this manual, and install the product properly.
Failure to do so may cause electric shock, fire, injury, water leakage, and/or flooding.



Do not allow anyone except an authorized service technician to disassemble, repair, or modify the product.
There is danger of electric shock or fire, and the product could malfunction, causing injury.



Do not connect or disconnect the power socket or power cord with wet hands.
There is a danger of electric shock.



Hold the socket when connecting or disconnecting the power socket.
If the socket is connected or disconnected by holding the cord, there is a danger of fire or electric shock due to the socket or cord becoming damaged.



Do not pour water or the cleanser inside or onto the toilet seat unit, remote control, or power socket.
It may cause electric shock or fire.



Do not use any power supply other than AC 220 V. Also, do not use any other method to connect the socket to an improperly configured receptacle.
Exceeding the rated voltage for use may cause an electric shock or fire.




Electrical installation work must only be performed by a qualified electrician. This work must be carried out in accordance with the regulations according to IEC 60364-7-701 (corresponding to VDE 0100 Part 701) as well as all national and local regulations.





Be sure to insert the tip of the wires of the power cords securely into the inlets of the power socket.
Failure to do so may cause fire.





Connect the power socket completely.
There is a danger of fire or electric shock due to the cord becoming damaged.


 Do not damage, bend, modify, excessively twist, bind, sandwich, or place heavy objects on the power cord.
There is a danger of fire or electric shock due to the cord becoming damaged.

 Do not install this product in a wet or damp location, such as inside a shower room or steam room, as this may lead to electric shock or fire.


 Do not attach the product to any water source other than potable water.
It may cause electric shock, fire and skin inflammation due corrosion of electronic parts inside the seat unit.


 Do not use loosen outlet.
It may cause electric shock or fire.

 Make sure that the power supply is grounded.
Failure to do so will result to danger of electric shocks when malfunction or electric leakage occurs.
Consult authorized and qualified electricians if the power supply is not grounded.

 Do not place fire source such as cigarettes near this product.
Failure to do so may cause fire.


CAUTION


 Install a high-sensitivity, high-speed ground fault circuit interrupter (with rated current value of 15 mA or below) on the primary side of the power supply.
There is a danger of electric shock.

 The toilet bowl is made of ceramics, and ceramics are fragile. Note the following when handling the toilet bowl:


- Prior to installation, make sure that the toilet bowl is in a good condition and not damaged.
- After installation, check the toilet bowl for any damages.


Failure to do so may cause injury, or water leakage and/or flooding.


 Wash out foreign materials or rust inside the pipes before connecting the product.
Failure to do so could damage the internal parts of the product, which may cause water leakage and/or flooding.


 Note the following when using the strainer:

- Close the water shutoff valve when removing the strainer.
- When installing the strainer, tighten it fully so there is no gap.
- Check that the O-ring is free from foreign materials when attaching it. If foreign materials are attached to the O-ring, it may cause flooding due to water leakage.

 Adjust the water shutoff valve and check for water leakage after the installation.
It may cause water leakage and/or flooding.

 If the water is expected to be frozen, drain the water out from the product until rendering it to the client.
Failure to do so may cause fire, water leakage, and/or flooding due to damage from freezing.

 Drain the air from the pipes after any building construction or renovation, or when water supply is restored after an interruption.
If the water supply contains air, it may cause damage or malfunction to the product or pipes. There is a danger of injury or damage to the building or furniture due to flooding.

 Use the new water supply hose assembly that comes with the appliance, the old hose assembly cannot be reused.



Power Supply

- Use an AC 220 V power supply with a consumption rating of 850 W. Max. 1300 W.
- The length of the power cord is 0.92 m.
The power cord must be connected to the 3+PE (Pre-earth) plug and far away from the water area.
- Electrical installation work must only be performed by a qualified electrician. This work must be carried out in accordance with the regulations according to IEC 60364-7-701 (corresponding to VDE 0100 Part 701) as well as all national and local regulations.
- The device must be connected to properly grounded outlet.

Water Supply

- Only use potable water as the water supply.
Using a different water supply (industrial water, well water, etc.) may cause the durability of the electrical and mechanical components to deteriorate, resulting in an accident or malfunction.
- Please firmly fix the water supply pipe.

Water Pressure

The minimum water pressure must be 0.05 MPa (0.5 bar) [flow pressure]. The maximum water pressure is 1.0 MPa (10.0 bar) [hydrostatic pressure].

Please observe this pressure range in your installation.

Minimum Installation Clearance

For the required minimum installation clearance, refer to Figure 1.

A space of 70 mm or more on each side of the product is recommended.

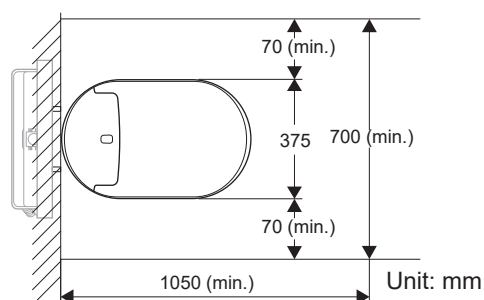


Figure 1

Confirmation on Construction

- If a toilet from another manufacturer is already fitted, concealed water connection fitting may be possible. However, the connection dimensions need to be identical. The products are sometimes fitted with an information sticker with the dimensions on the protective plate underneath the actuator plate.
- The 46944001 fittings can only be installed for Grohe flush systems with GD2 cisterns.

Technical Data

Rated voltage

AC 220V 50 - 60 Hz

Rated power consumption

850 W (environment 20°C, water 15°C)

It is a consumption voltage in a steady state with the below setting.

Rear washing (SPRAY STRENGTH: The highest level 6, WATER TEMP: High, NARROW: ON, MASSAGE: ON) SEAT TEMP: High
ODOR ABSORPTION: ON
NIGHT LIGHT: ON

Maximum power consumption

1300 W(environment 20°C, water 3°C)

Length of the power cord

0.92 m

Waterproof grade

IPX4

Certification (39921SH0)

GB4706.1, GB4706.53, GB/T6952, GB-38448-2019

Certification (39922SH0)

NCC LP0002,3.10.1

Water pressure range

0.05 MPa (0.5 bar) [flow pressure] - 1.0 MPa (10.0 bar) [hydrostatic pressure]

Water connection cross section

3/8 in

Operating temperature range

0°C - 40°C

Units

V = volt, Hz = hertz, W = watt, m = metre, MPa = megapascal, in = inch, °C = degrees Celsius

Flushing water volume

China(39921SH0): full 5.0 L, light 3.5 L

Taiwan(39922SH0): full 6.0 L, light 3.0 L

Energy efficiency and water efficiency reference sheet (39921SH0)

Water per flush: 5.0/3.5L

Energy efficiency and water efficiency grades: Grade 1
Standard: GB 38448-2019

Water efficiency reference sheet (39922SH0)

Water per flush: 6.0/3.0L

Water efficiency grades: Normal Grade

Standard: Taiwan CNS Water Efficiency Standard

A Supplied Items

- a E-bidet (Seat Unit)
- b Water Supply Hose and Clip
- c Corporation Cock
- d Remote Control and Holder
- e Screws, Anchors and two AAA Batteries (For Remote Control)
- f Double-sided Tape (For Remote Control)
- g Power Socket
- h Ceramic Bowl
- i Protection Sheet, Mounting Bases and Washers (For Ceramic Bowl)
- j Spray Hood
- k Banderole
- l Power Cord

Black Tube (Item No. 492262031)

- * Required for the installation with GROHE Tank Rapid SL 38528001.

OPTION Installation kit for automatic flush (Item No. 46 944)

- * Start first with the installation of the automatic flush kit.

OPTION Adaptor Valve for 4.5 L cistern (Item No. 42 333)

B Necessary Tools

- a Spanner (19 mm)
- b Monkey Wrench
- c Crosshead Screwdriver
- d Flat-blade Screwdriver
- e Flat-blade Precision Screwdriver (2.5 mm)
- f Crosshead Precision Screwdriver (No. 0)
- g Ratchet (19 mm)
- h Grinder
- i Pipe Cutter
- j Level
- k File
- l Tape
- m Ruler
- n Pen
- o Hammer
- p Utility knife
- q Adhesive

C-1 Preparations

- 1 Turn off the power breaker.
- 2 **For the GROHE water supply tank**
Remove the pipe cover.

For other water supply tanks

Cut out the wall.

- 3 Adjust the length of the bolts protruding from the wall.
- 4 Pull the power cord out from the wall.
- 5 Thread the power cord into the power socket parts, and connect the wires.

Note

- Make sure to attach the wires into the corresponding inlets.

- 6 Fasten the parts of the power sockets together.

Note

- Tighten the pieces securely.

- 7 Remove the inspection chamber cover.

GB

C-2 Preparing the Water Supply Hose

- 1 Detach the two components from the water supply hose.
- 2 Route the water supply hose through the black tube attached to the tank up to the water shutoff valve.

C-3 Attaching the Corporation Cock

- 1 Close the water shutoff valve, and detach the water supply hose.
- 2 Attach the corporation cock to the water supply hose on the filling valve side, and attach the other end of the corporation cock to the water shutoff valve.
- 3 Remove the cap, and reattach the two components of the water supply hose, then attach the water supply hose to the bottom of the corporation cock.
- 4 Place a water receptacle beneath the water supply hose.
- 5 Open the water shutoff valve, and rinse out any trash within the water supply hose.
- 6 Check for water leaks around the water shutoff valve areas.

Note

- If there is a leak, tighten the leaking area securely.

- 7 Close the water shutoff valve.

C-4 Installing the Ceramic Bowl

- 1 Remove the packaging on the ceramic bowl.

Note

- Keep the packaging until installation is finished.

- 2 Prepare and cut the water supply pipe and drain pipe (supplied with the tank) to the necessary length.
- 3 Attach the protection sheet to the wall.
- 4 Insert the water supply pipe and drain pipe.
- 5 Place the ceramic bowl to approximately 100 mm from the wall. Then pull the power cord and the water supply hose into the ceramic bowl.
- 6 Secure the ceramic bowl onto the wall.

Note

- Secure the ceramic bowl using the hexagonal nuts supplied with the tank.

- 7 Check whether the ceramic bowl is horizontally flat.

Note

- If necessary, adjust the flatness of the bowl by loosening the hexagonal nuts in step 6.

- 8 Remove the packaging under the ceramic bowl.
- 9 Cut the protection sheet sticking out around the ceramic bowl.
- 10 Seal the edges where the protection sheet, toilet, and wall meet.

C-5 Installing the E-bidet (Seat Unit)

- 1 Thread the power cord and water supply hose.
- 2 Connect the power cord.
- 3 Connect the water supply hose, and secure it with the clip. Check if the water supply hose is properly secured with the clip.

Note

- If the clip has not attached properly, remove it and attach it again. To open the clip, insert a flat-blade screwdriver and then press it downward and push it.

- 4 Twist the lever of the water supply hose vertically.
- 5 Slightly tilt the back of the E-bidet (seat unit) and insert it into the ceramic bowl.

Note

- Do not let the power cord hang in the ceramic bowl when installing the E-bidet (seat unit).
- Make sure that the hooks under the E-bidet (seat unit) are secured into the mounting base of the ceramic bowl.
- When the E-bidet (seat unit) is locked, you will hear a "click" sound.
- You can detach the E-bidet (seat unit) by following the steps below.

- ① Remove the side lid of the E-bidet (seat unit).

- ② Press the lever. Use a screwdriver if you cannot reach it by hand.

- ③ Pull the E-bidet (seat unit) out upward while pressing the back part.

- 6 Store the power cord in the groove on the underside of the bowl.

- * The above does not always apply if, for some reason, you cannot store the power cord in the groove (e.g., the outlet is too far away).

- 7 Open the water shutoff valve.
- 8 For GROHE tank, adjust the amount of flushing water. Then reattach the actuation plate.
- 9 Only when using the supplied power cord: Insert power plug into the outlet.
- 10 Turn on the power breaker.
- 11 Only when using the supplied power cord: Check that the indicator LED turns on by pressing the reset button.

C-6 Installing the Remote Control

- 1 Insert the batteries.
- 2 Decide the installation position of the remote control.
- 3 Mount the standard remote control holder onto the wall.

A Mounting the holder using screws

A-1 For plasterboard or plywood that is thinner than 5mm

A-2 For concrete

B Mounting the holder using double-sided tape

Note

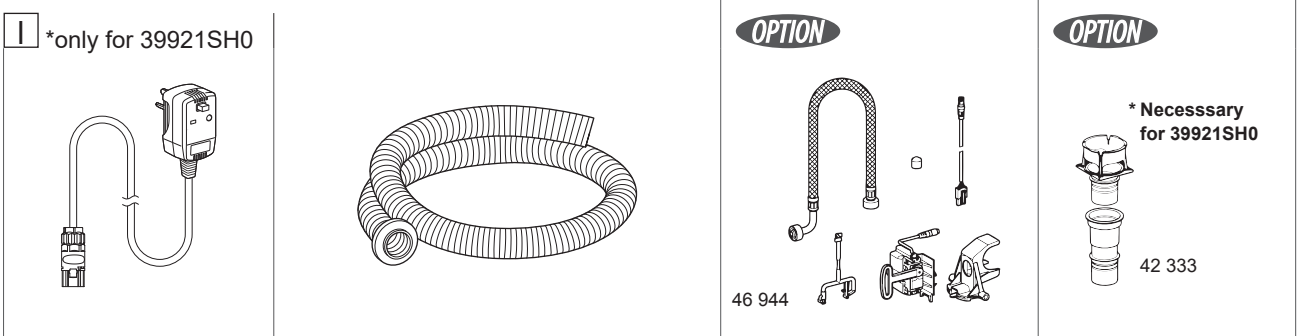
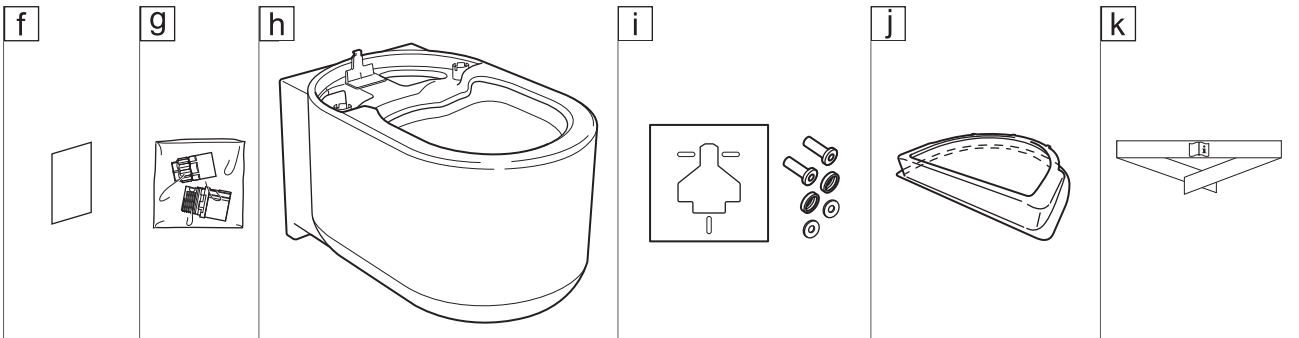
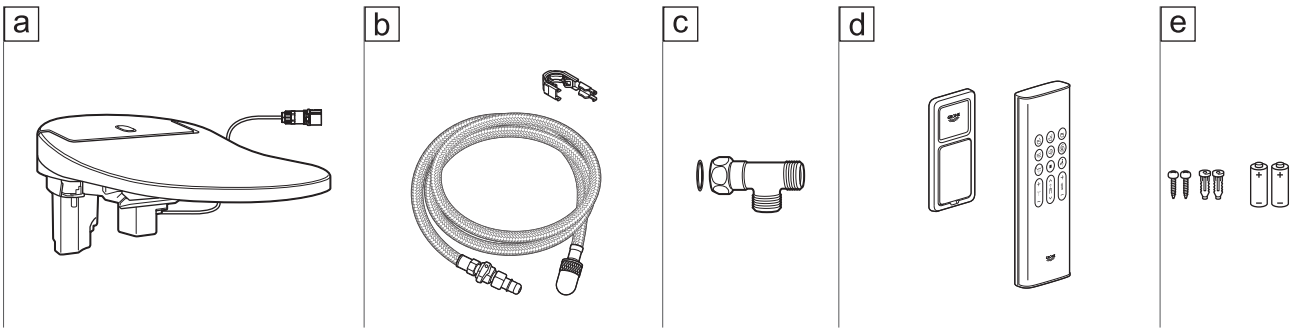
- Clean the installation wall/adhesive-facing surface, free from dust, debris, and water.
- Insufficient cleanliness may weaken the adhesiveness of the double-sided tape.
- Press the holder enough to installation wall/adhesive-facing surface to make sure that holder is securely attached.
- Double-sided tape may come off in high temperature or high humidity environment.

- 4 Attach the remote control to the holder.

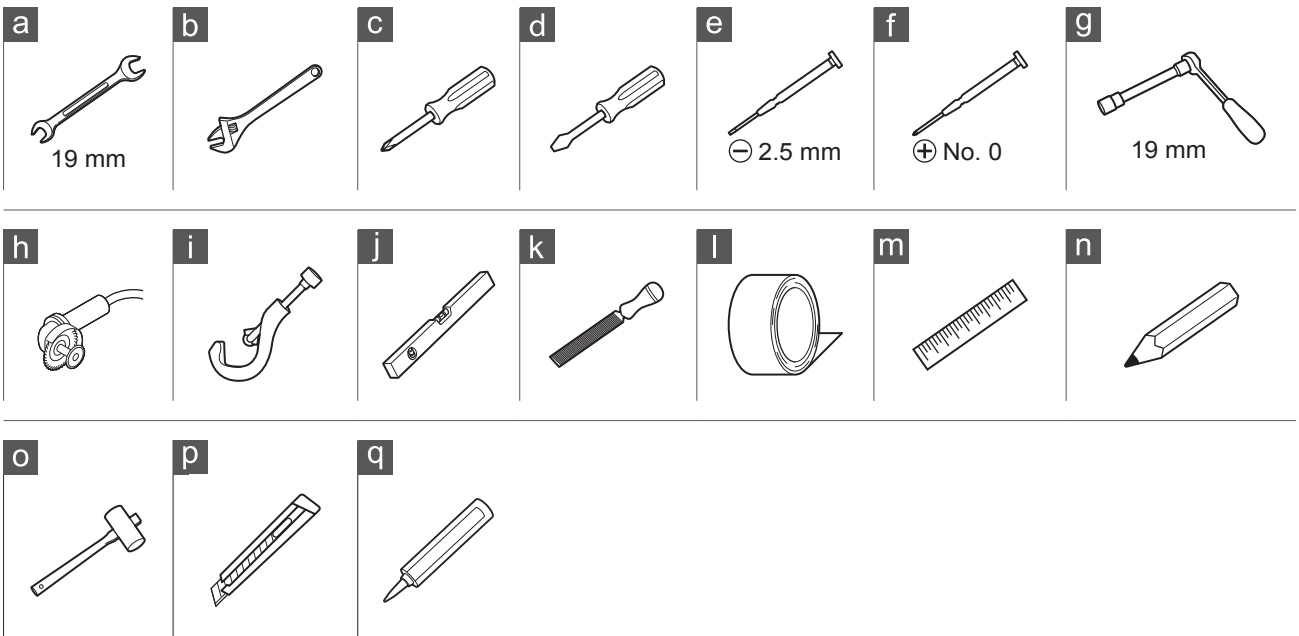
D Testing

- 1 Cover the seat sensor with a piece of rag or paper and place the spray hood under the toilet seat.
- 2 Switch the POWER of the E-bidet (seat unit) to on (I). Then bring remote control near to the toilet and press OK to pair.
- 3 Confirm that water sprays for rear and front washing.
- 4 Remove the spray hood.
- 5 Press dryer button and check if it works properly. Attach the banderole to the seat lid.

A



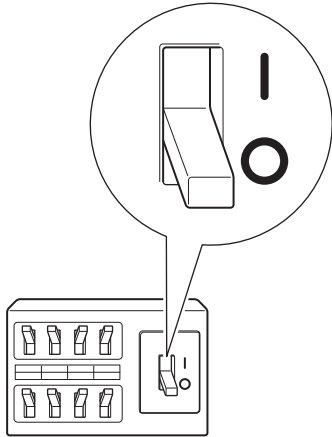
B



C-1



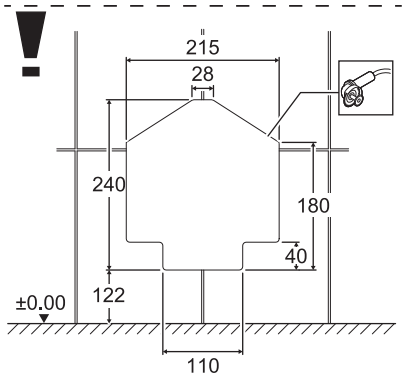
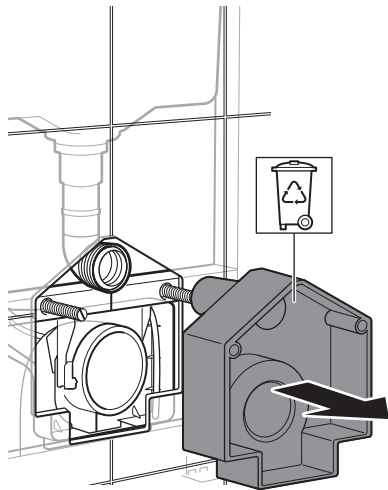
1



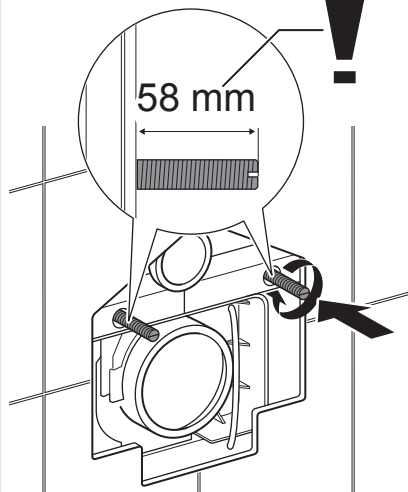
2



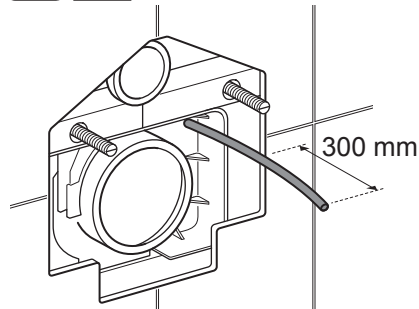
GROHE Rapid SL



3



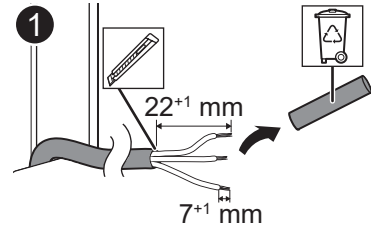
4



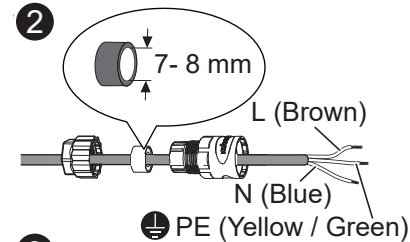
5



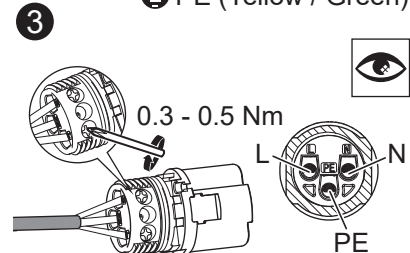
1



2



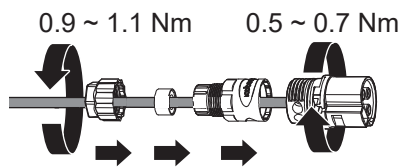
3



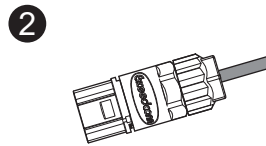
6



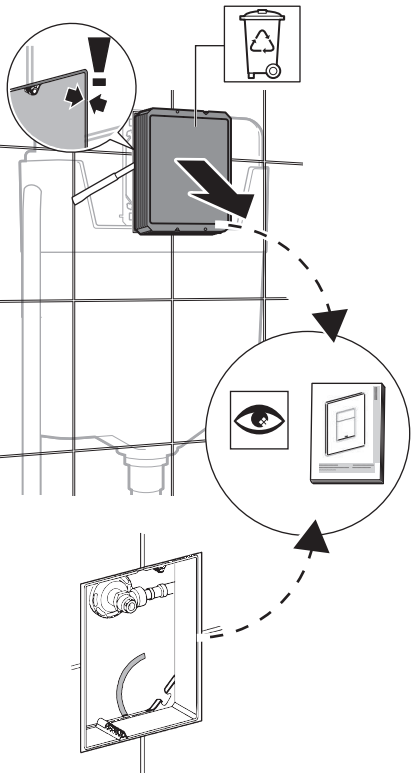
1



2



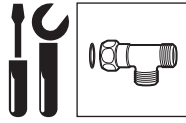
7



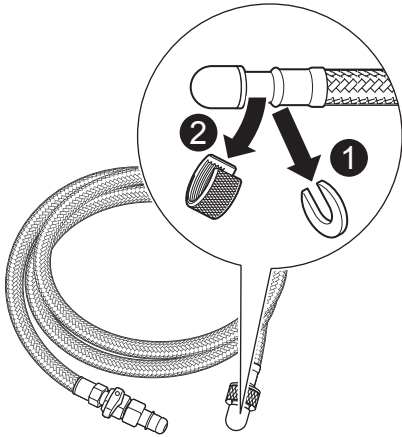
C-2



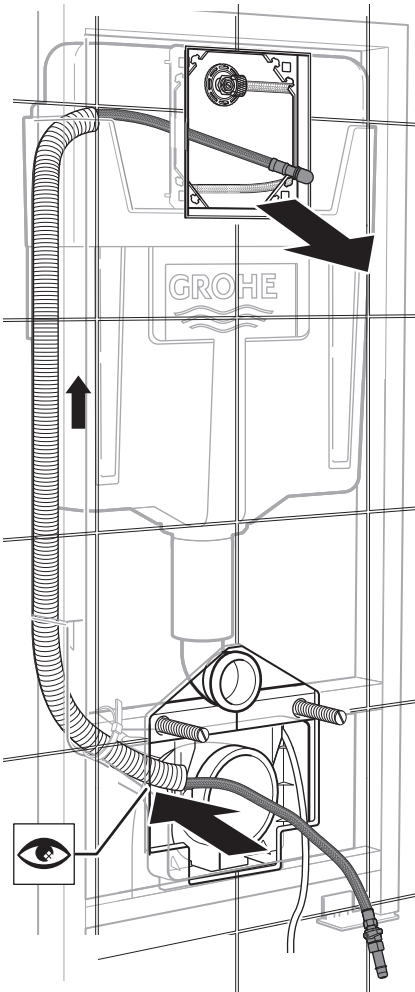
C-3



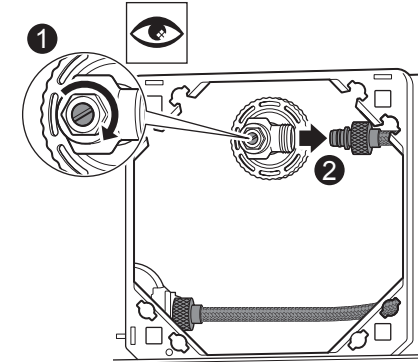
1



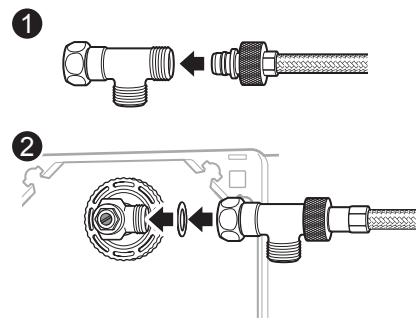
2



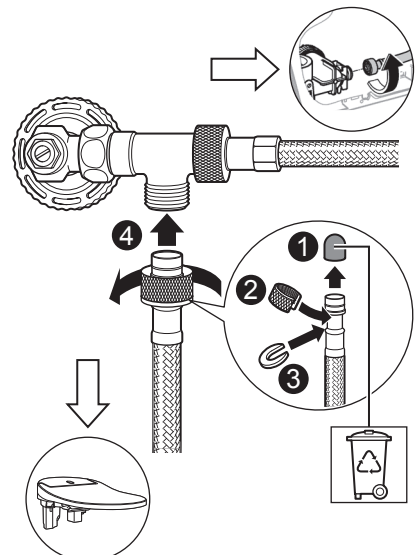
1



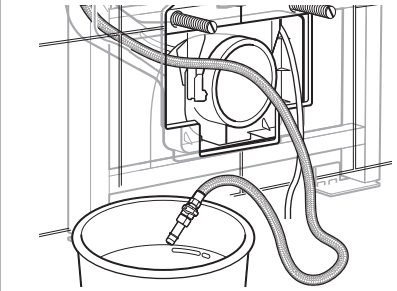
2



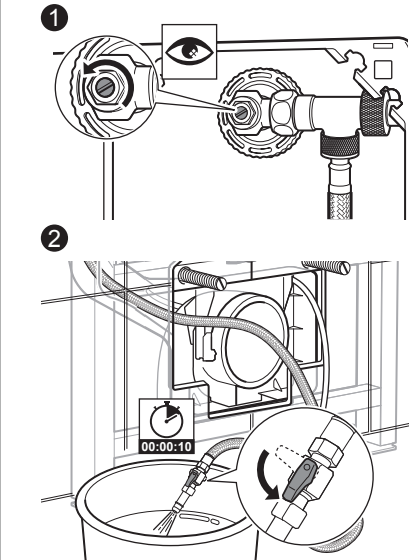
3



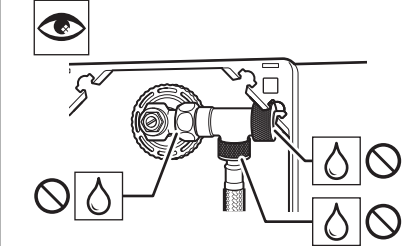
4



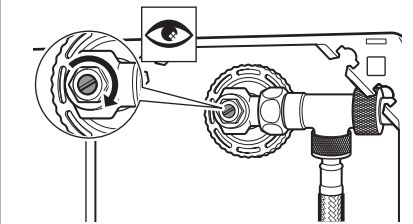
5



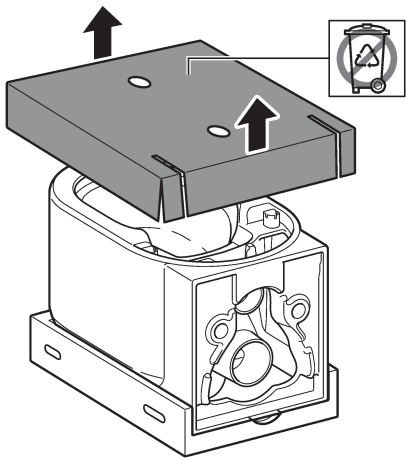
6



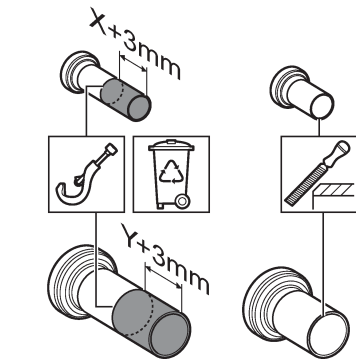
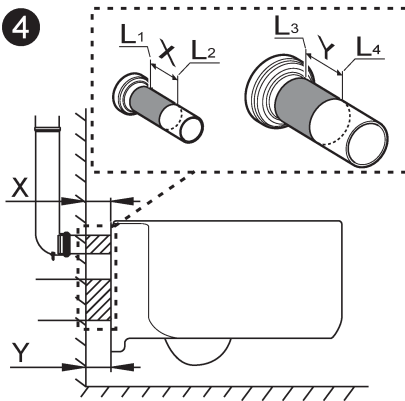
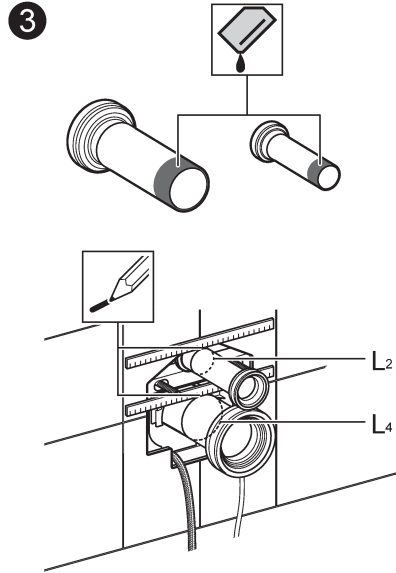
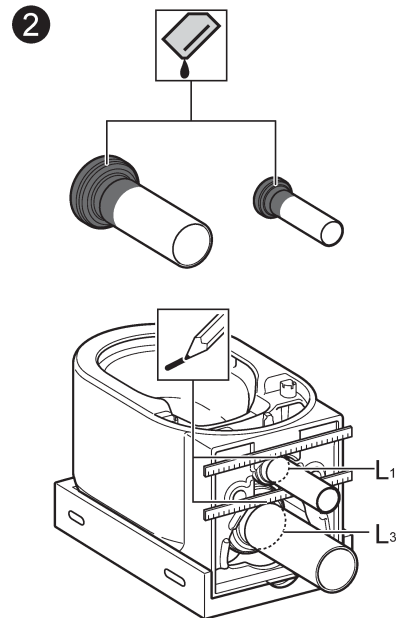
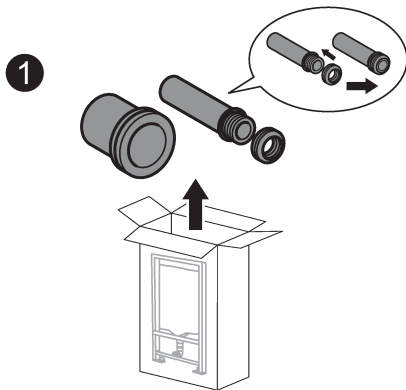
7




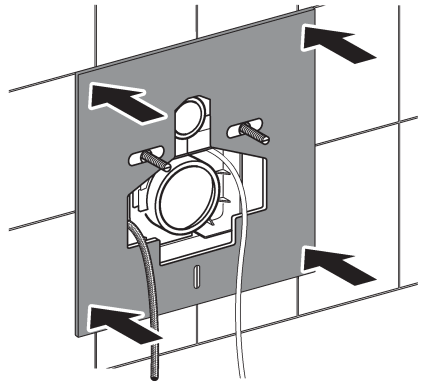
1 



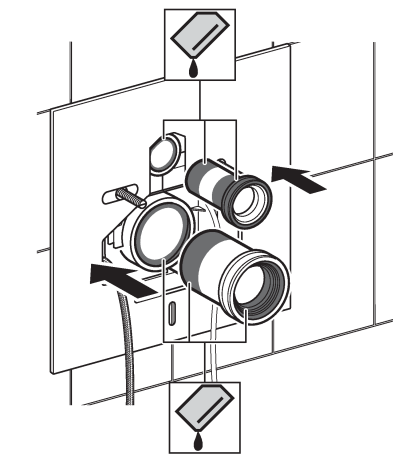
2    



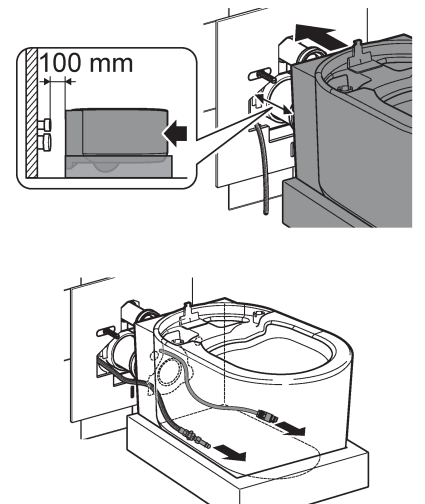
3 





4

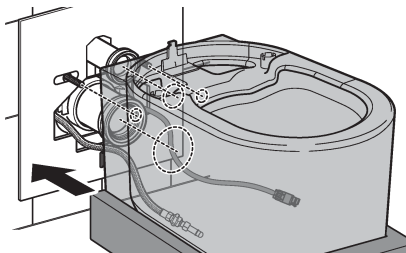


5

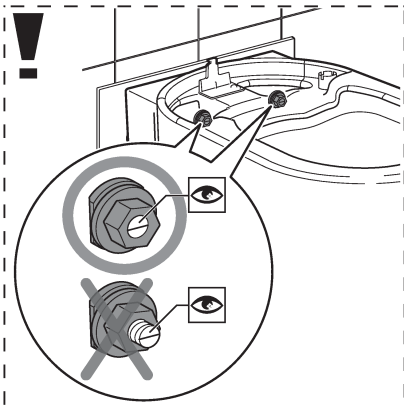
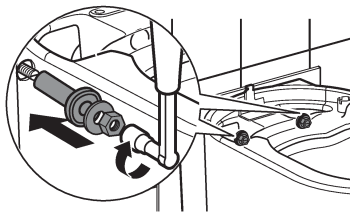
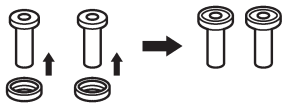
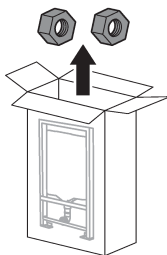


6   19 mm

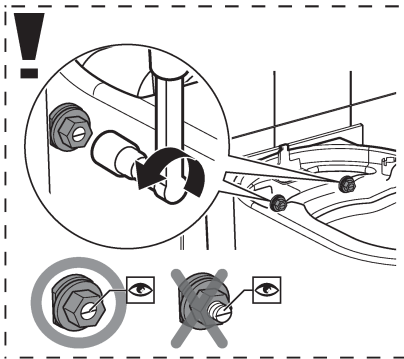
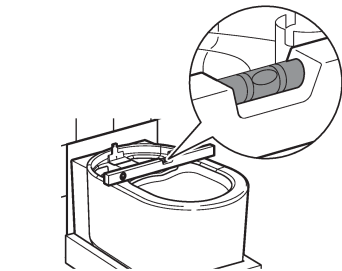
1



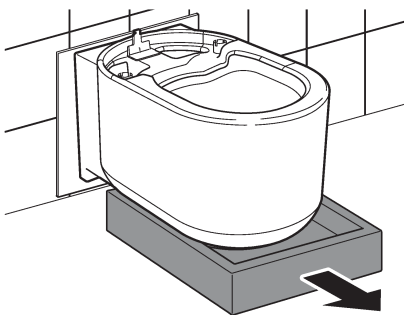
2



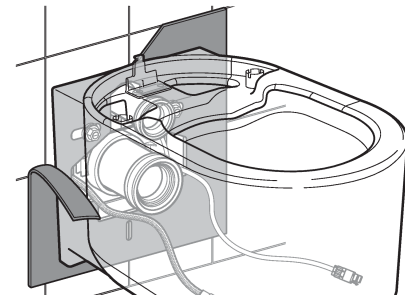
7  /  19 mm



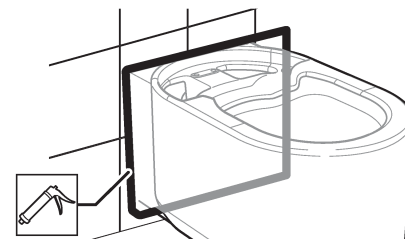
8



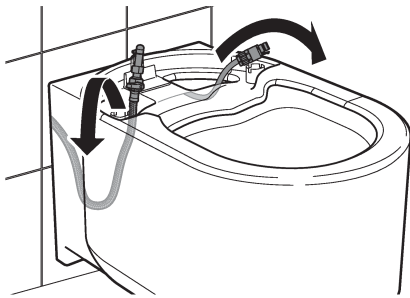
9 



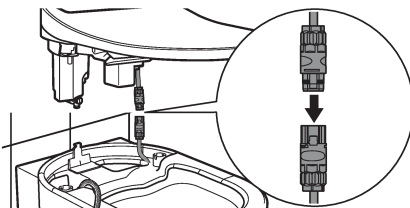
10 



1



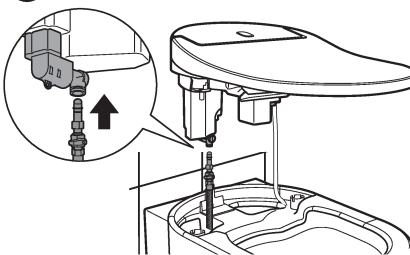
2



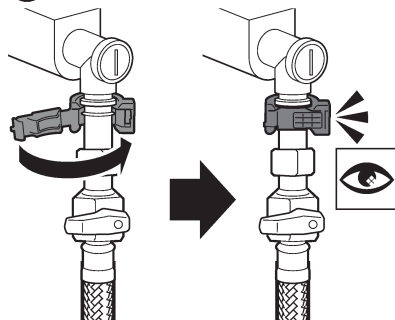
3



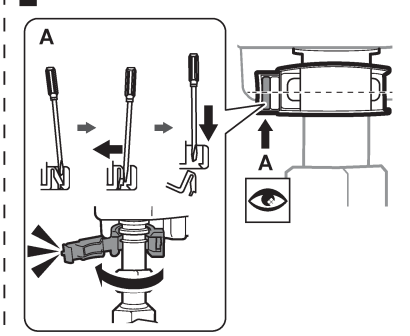
1



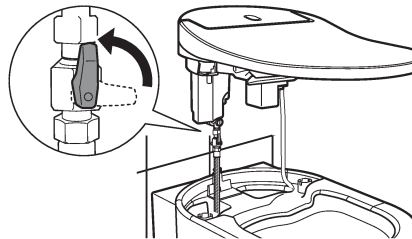
2



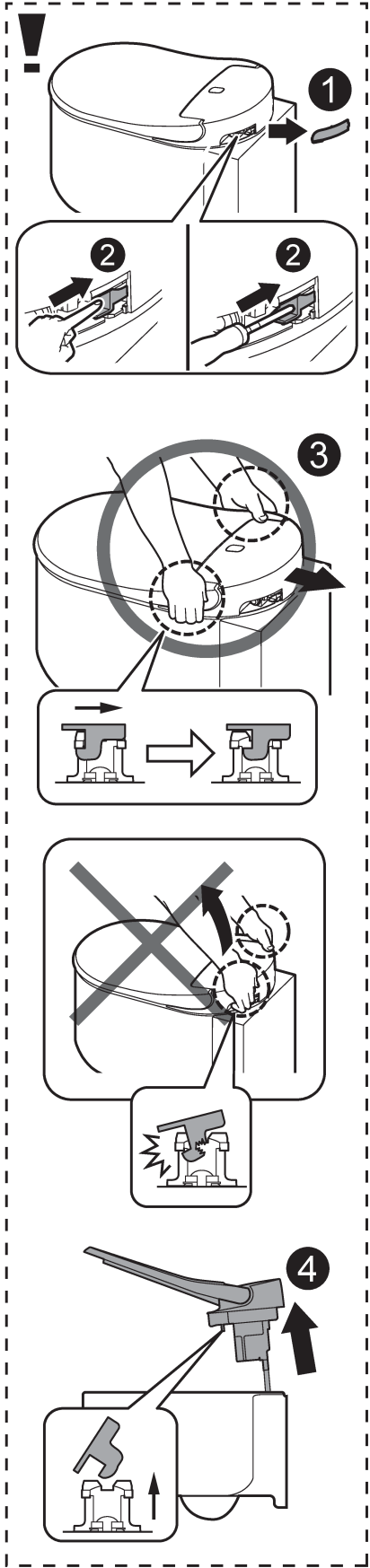
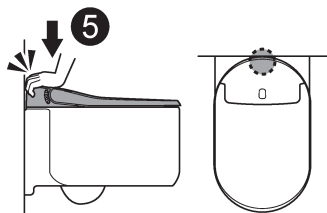
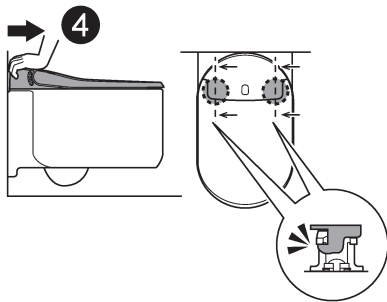
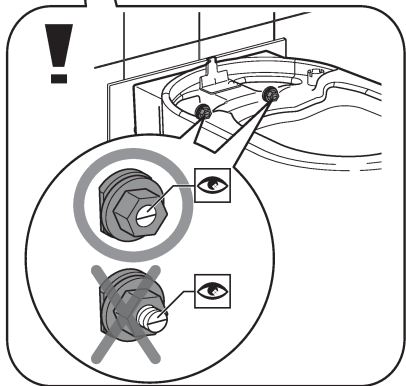
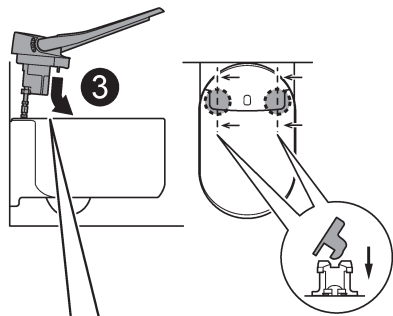
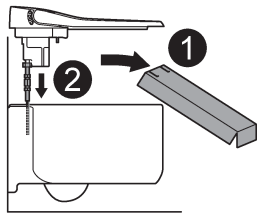
!



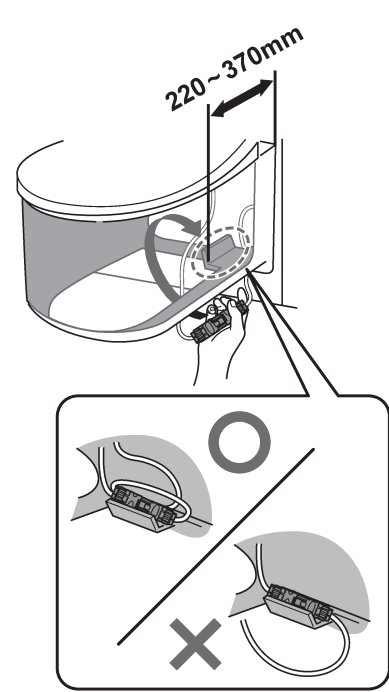
4



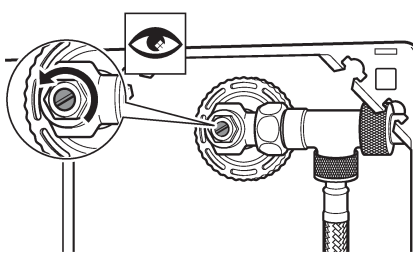
5 



6

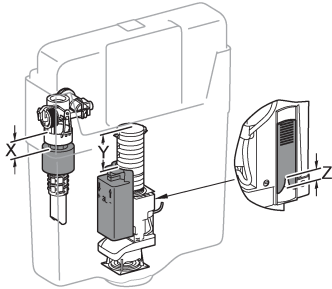


7 



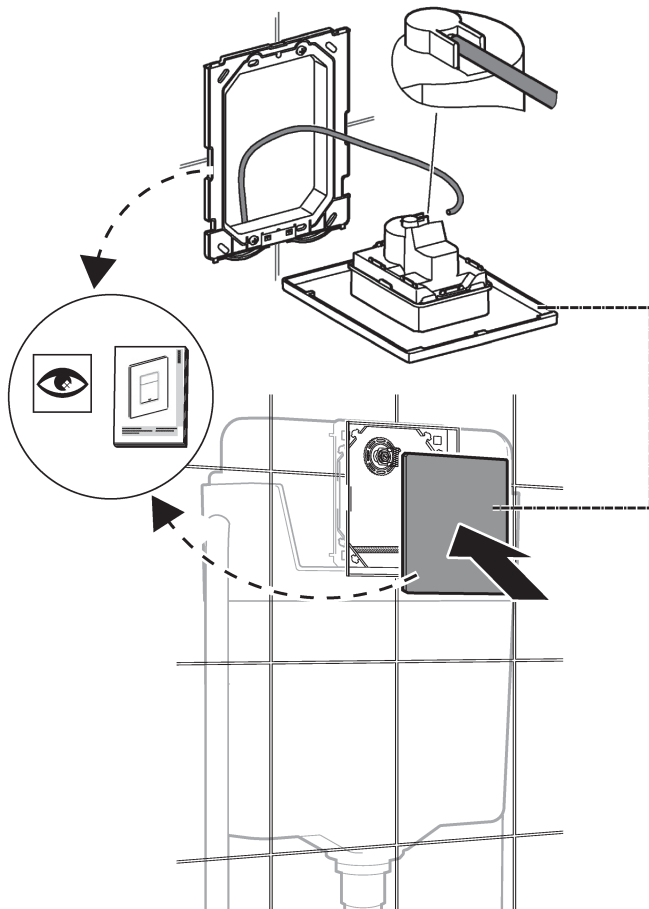
8

1 GROHE Rapid SL

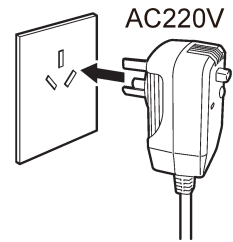


	SKU	X	Y	Z
 Full flush	39921SH0	92 mm	73 mm	>5 mm
 Half flush	39922SH0	81 mm	75 mm	>18 mm

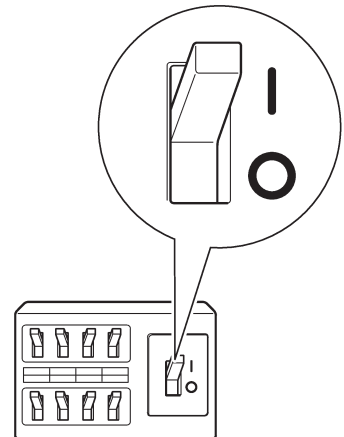
2



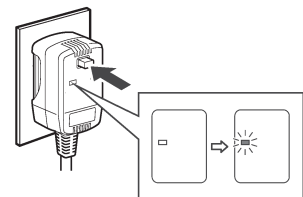
9



10



11



C-6

1

2

3

A

A-1

1 $\phi 6\text{ mm}$

Max. 5 mm

2

A-2

1 33 mm

$\phi 6\text{ mm}$

2

!

B

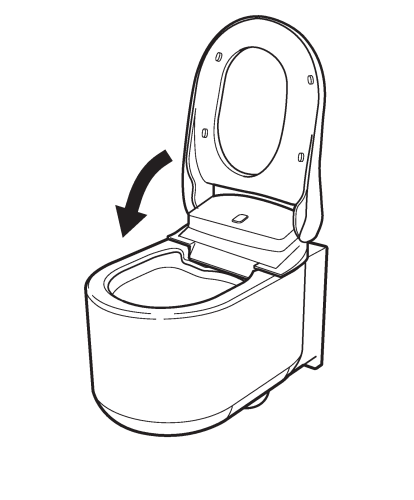
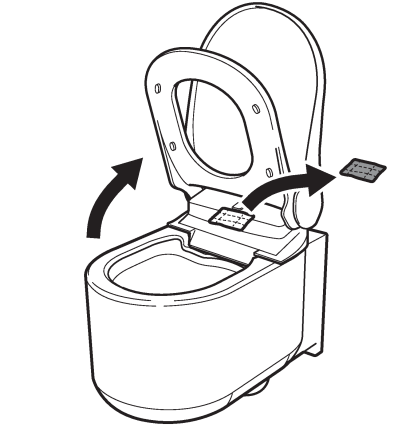
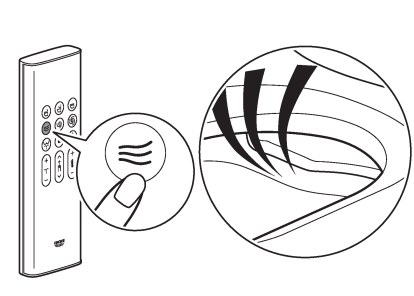
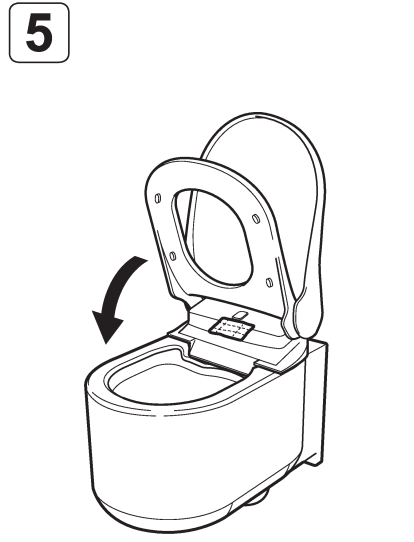
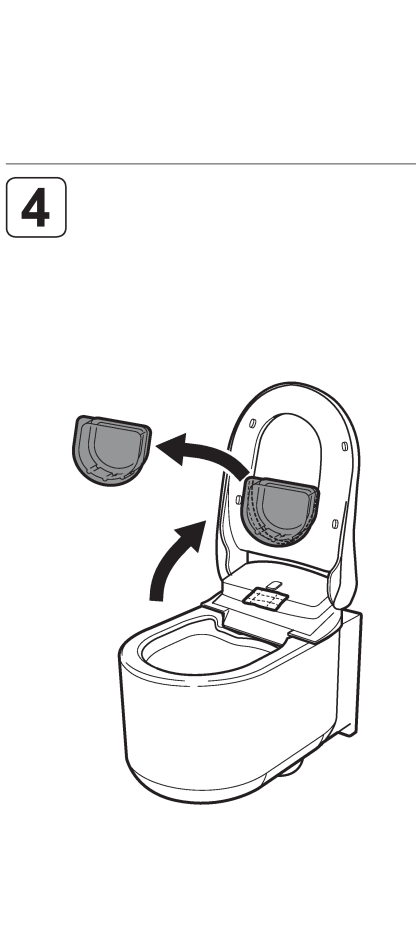
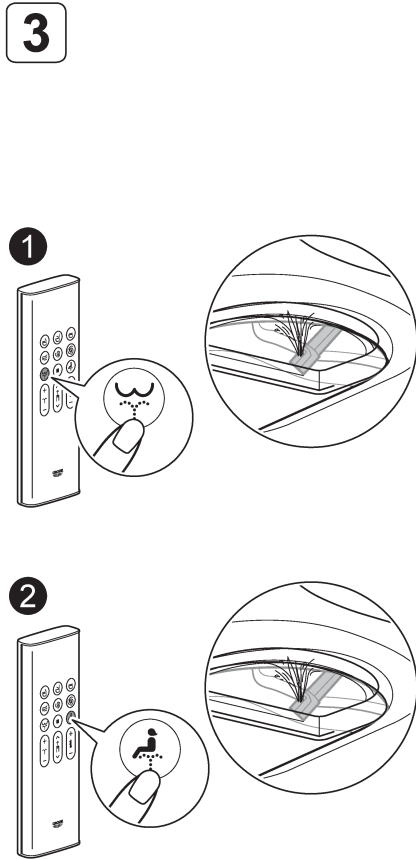
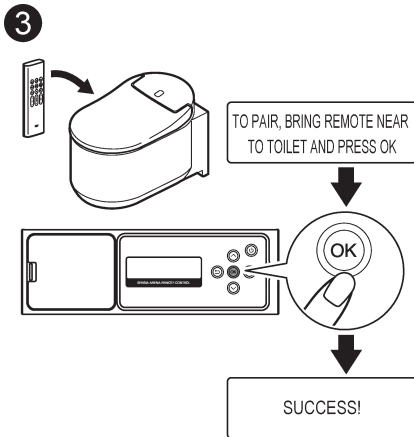
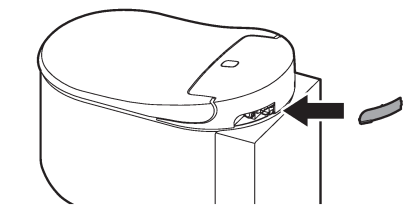
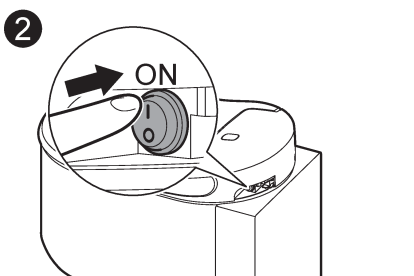
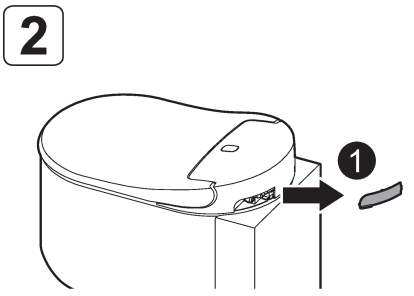
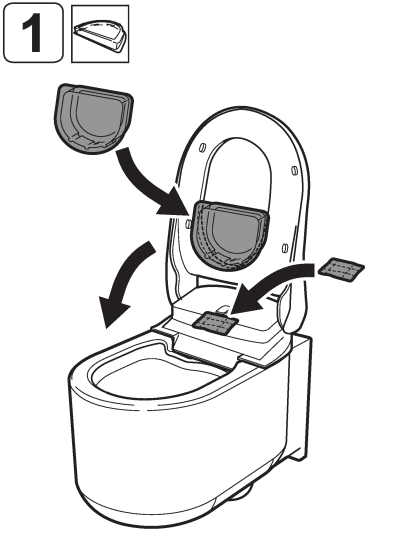
1

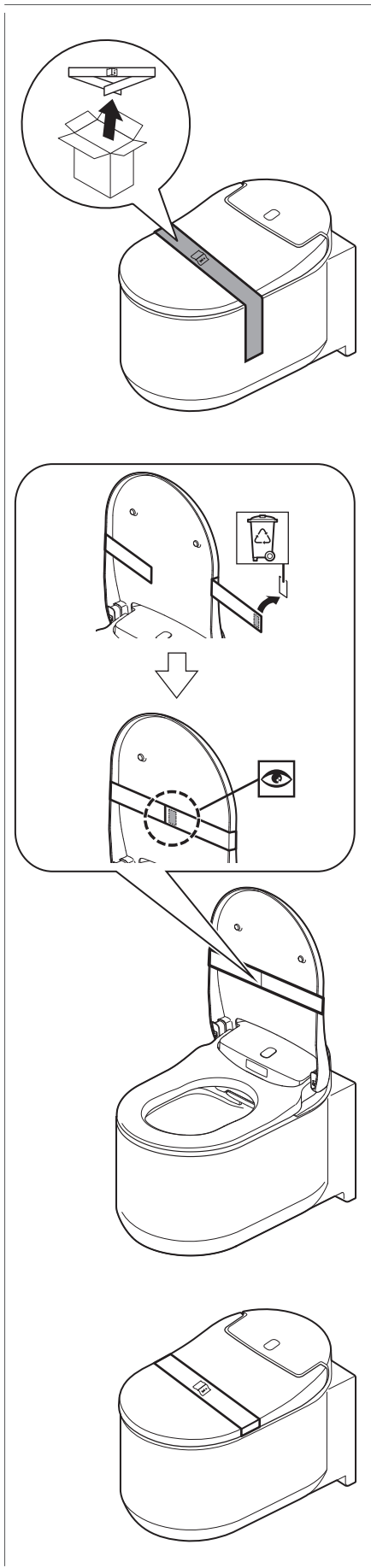
2

3

!

4





Pure Freude
an Wasser



- D**
☎ +49 571 39 89 333
service.de@grohe.com
- A**
☎ +43 1 6 80 60
info-at@grohe.com
- AUS**
☎ 1800 080 055
customer.care@reece.com.au
- B**
☎ +32 (0)2 899 3077
https://www.grohe.be/nl_be/onze-service/contact.html
- BG**
☎ +359 2 971 99 59
info-bg@grohe.com
- BR**
☎ 0800 770 1222
falecom@lixilamericas.com
- CAU**
☎ +99 412 497 09 74
info-az@grohe.com
- CDN**
☎ +1 888 6447643
info@grohe.ca
- CH**
☎ +41 44 877 73 00
info@grohe.ch
- CN**
☎ +86 4008811698
info.cn@grohe.com
- CZ**
☎ +420 277 004 193
info-cz@grohe.com
- DK**
☎ +45 44 65 68 00
grohe@grohe.dk
- E**
☎ +34 93 / 3 36 88 50
grohe@grohe.es
- EST** **LT** **LV**
☎ +372 661 6354
grohe@grohe.ee
- F**
☎ +33 1 49 97 29 00
sav-fr@grohe.com
- FIN**
☎ +358 (09)42451390
grohe@grohe.fi
- GB**
☎ +44 208 283 2840
info-uk@grohe.com
- GR**
☎ +302102712908
service-gr@grohe.com
- H**
☎ +36 (06)1 238-8045
info-hu@grohe.com
- HK**
☎ +852 2969 7067
info@grohe.hk
- I**
☎ +39 2 959401
info-it@grohe.com
- IND**
☎ 18001024475
customercare.in@grohe.com
- IS**
☎ +354 515 400
grohe@byko.is
- J**
☎ +81-3-5775-7500
info_grohe@blisspajapan.jp
- KZ**
☎ +7 775 007 05 27
service-kz@grohe.com
- MAL**
☎ 1800 80 6570
customerservice.my@lixil.com
- MX**
☎ 01 800 839 1200
info@lixilamericas.com
- N**
☎ +47 22 07 20 70
grohe@grohe.no
- NL**
☎ +31(0) 88-0030700
https://www.grohe.nl/nl_nl/onze-service/contact.html
- NZ**
☎ +64 09 573 0490
sales@robertson.co.nz
- P**
☎ +351 234529620
comercial-pt@grohe.com
- PL**
☎ +48 (22) 5432640
biuro@grohe.com
- RI**
☎ 0800-1-047-643
customercare-indonesia@lixil.com
- RO**
☎ +40 021 212 50 50
info-ro@grohe.com
- ROK**
☎ +82 2 1588 5903
info-singapore@grohe.com
- RP**
☎ +63 2 89288000
service_center@wilcon.com.ph
- RUS**
☎ 8 800 200 00 49
service-ru@grohe.com
- S**
☎ +46 771 14 13 14
grohe@grohe.se
- SGP** **RC**
☎ +65 6311 3611
grohe@connectcentre.sg
- SK**
☎ +421 948 119 343
info-sk@grohe.com
- T**
☎ +6629014455
grohe-thailand@lixil.com
- TR** **AZ** **TM** **TJ**
☎ +90 216 441 23 70
service.turkey@grohe.com
- UA**
☎ +380 (44) 5375273
info-ua@grohe.com
- USA**
☎ +1 800 4447643
Grohetechcare@lixil.com
- VN**
☎ (+84) 1800 6624
cskh@lixil.com
- AL** **BiH** **HR** **KS**
ME **MK** **SLO** **SRB**
☎ +385 1 2911470
adria-hr@grohe.com
- CY** **MT** **IL**
☎ +357 22465200
service.cyprus@grohe.com
- UAE** **KWT** **BHR**
OM **PK**
☎ +971 4 421 4556
service.UAE@grohe.com
- KSA** **LBN** **JOR**
IRQ **QAT**
☎ +961 76868616
service.lebanon@grohe.com
- EGY** **SUD** **LBY**
☎ +202 26147988
service.egypt@grohe.com
- MA** **DZ** **TN** **NGR**
BJ **GH** **CI** **SN**
☎ +202 26147988
service.morocco@grohe.com

Far East Area Sales Office:
☎ +65 6311 3600
info@grohe.com.sg

Latin America:
☎ +52 818 3050626
info@lixilamericas.com